



BULGARIA

TURISMO RELIGIOSO



BULGARIA

www.bulgariatravel.org

Algunos datos únicos sobre Bulgaria que hay que conocer



En el territorio de BULGARIA quedan restos de muchas civilizaciones antiguas. Estas son las civilizaciones de las sociedades prehistóricas de los tracios y de la antigua Grecia, de Roma y Bizancio, de los búlgaros y el Islam.

EN BULGARIA ha habido descubrimientos cruciales, que atestiguan el nacimiento de la civilización y la cultura humanas, de los diferentes cultos religiosos, prácticas y costumbres, que se establecieron en nuestras tierras búlgaras actuales milenios antes de Cristo. Los pobladores dejaron en el territorio búlgaro un rico patrimonio cultural proveniente de siete civilizaciones distintas.

BULGARIA es el primer país eslavo que adoptó el cristianismo ya en el año 865 y es el primer estado cristiano de Europa donde el idioma en el que se oficia la liturgia es el lenguaje del pueblo - el búlgaro antiguo (también conocido como eslavo eclesiástico). Las Escrituras Sagradas y los libros litúrgicos fueron traducidos a la lengua hablada del pueblo ya en el siglo IX. Fue precisamente entonces cuando el mundo cristiano reconoció el idioma búlgaro antiguo como lengua oficial para officiar la liturgia, junto al griego y el latín.

En el siglo IX los santos Cirilo y Metodio crearon el alfabeto glagolítico (antiguo alfabeto búlgaro) que inició una nueva era cultural en Europa. La escritura antigua búlgara fue declarada oficial, y el búlgaro antiguo se convirtió en la lengua de la Iglesia, de la literatura y del pueblo. En los siglos siguientes la cultura antigua búlgara se difundió por todo el sudeste de Europa, y también por Rusia de Kiev.



Los secretos del Noreste de Bulgaria



La gran basílica de Pliska (siglo IX)



La Iglesia Dorada en Veliki Preslav



San Boris-Mihail, zar de Bulgaria

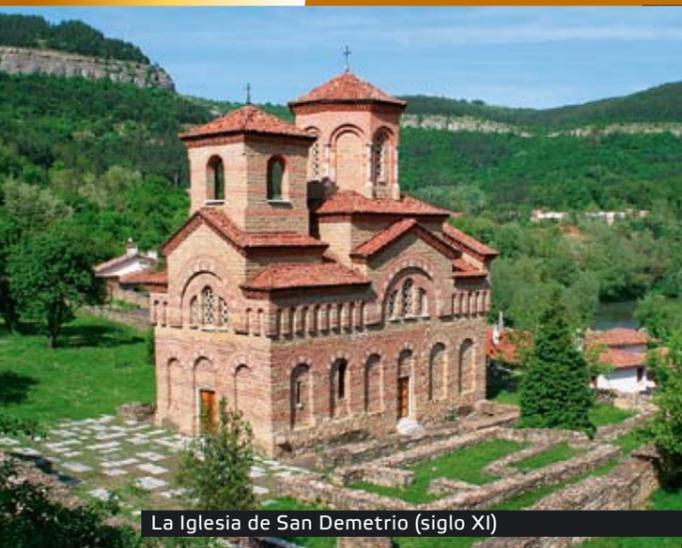
Pliska - la primera capital del estado búlgaro. La ciudad está situada a unos 400 kilómetros al noreste de Sofía, cerca de la ciudad de Kaspichan, en la región de Shumen. Aquí, en el año 865 el zar búlgaro Boris I (852-889) adoptó la fe cristiana de Bizancio y el Cristianismo fue proclamado religión oficial del estado búlgaro.

En la antigua capital de Pliska se han descubierto restos mayor y más antiguo conjunto de monasterios en la Bulgaria cristiana, que estaba rodeado por todos los lados de altos muros de piedra y murallas. El lugar de mayor interés era el templo del monasterio conocido como la Basílica Episcopal (la Grande), que en cuanto a su plano arquitectónico y su tamaño no tiene igual en toda la Península Balcánica. Al haberles dado posada a los primeros discípulos de los hermanos santos Cirilo y Metodio el monasterio real se convirtió en el centro espiritual más importante de Bulgaria.

Veliki Preslav - en el año 893 la ciudad se convirtió en la capital de Bulgaria y en sede de la primera escuela literaria búlgara - la escuela de Preslav. En el siglo IX aquí comenzó la época de la Edad de Oro de la cultura búlgara, durante el reinado del zar Simeón Veliki /el Grande/ (893-927). Bulgaria se convirtió en el primer centro espiritual y cultural de los pueblos eslavos, mientras que los nuevos monasterios que fueron construidos se convirtieron en centros de la literatura búlgara.

Veliki Preslav se encuentra en el noreste de Bulgaria, cerca de la capital de provincia - la ciudad de Shumen. Hoy en día las ruinas de la antigua capital búlgara ocupan un área de más de 3,5 km². Detrás del muro interior fueron descubiertos una ciudadela (la ciudad interior) y un imponente palacio real. En este lugar fue hallada la **Iglesia Dorada (de Simeón)**, construida en el siglo X. Fue la iglesia principal de un gran monasterio, que está relacionado con la actividad literaria y de alfabetización de los búlgaros ilustres. La Iglesia Dorada en su totalidad fue construida de mármol, su cúpula estaba cubierta de oro, y por dentro de mosaicos.

Un viaje por los lugares santos del Norte de Bulgaria



La Iglesia de San Demetrio (siglo XI)



La Iglesia de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo (siglo XIII-XIV)

Veliko Tarnovo - cuando en 1187 Bulgaria fue liberada de la dominación bizantina, Tarnovo pasó a ser la capital del Segundo Reino Búlgaro (1187 a 1393). Del siglo XII al siglo XIV la ciudad medieval creció rápidamente y se convirtió en una de las fortalezas búlgaras más difíciles de conquistar. La ciudad, situada en la zona central de Bulgaria, a los pies de Stara Planina, impacta a sus visitantes con su espectacular belleza, con sus monumentos únicos asociados con siglos de historia búlgara. Los castillos y templos que se han conservado atestiguan el florecimiento de la cultura y del arte búlgaros durante ese período.

En Veliko Tarnovo se conservan iglesias cristianas que representan extraordinarios monumentos artísticos, la pintura y la arquitectura medieval y renacentista. Entre ellas se encuentra la iglesia medieval más antigua - San Demetrio de Tesalónica; su construcción está relacionada con la proclamación del levantamiento de los búlgaros en el año 1185, liderado por los boyardos Asén y Petar, en rechazo a la dominación bizantina. Es de gran interés la iglesia de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, del siglo XIII, a la cual, durante la dominación otomana, fue trasladada la Biblioteca Patriarcal en su integridad. En esta iglesia ofició el último patriarca búlgaro - San Eutimio de Tarnovo (alrededor de 1327 a 1401/ 2) - quien fue patriarca búlgaro desde 1375 hasta 1393.

La Iglesia de los Santos 40 mártires en Veliko Tarnovo, es el monumento medieval búlgaro más famoso. La iglesia fue construida por el zar búlgaro Iván Asén II en el siglo XIII. La iglesia mantiene algunos de los monumentos escritos más significativos para la historia de Bulgaria - las columnas del can Omurtag y el zar Asén. La inscripción en la columna de Asén está dedicada a la victoria histórica de los búlgaros en el año 1230 en Klokótnitsa contra el gobernante de Epiro Teodoro Comneno. Esta batalla épica estableció el Estado búlgaro como una gran potencia en los Balcanes.



Los monasterios alrededor de Veliko Tarnovo



El Monasterio de la Transfiguración - Santa Transfiguración de Nuestro Señor



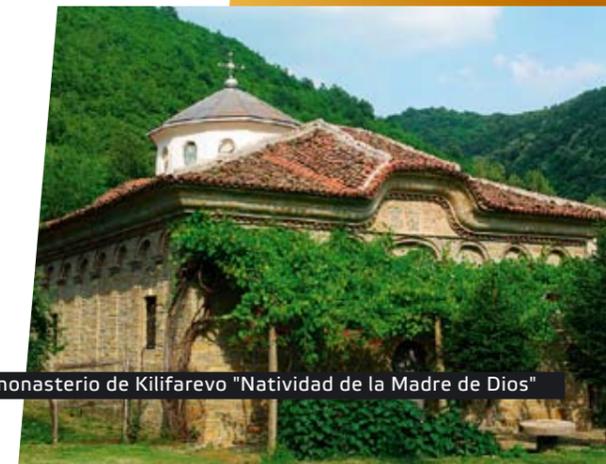
A lo largo del período del Segundo Estado Búlgaro (1187-1393) los monasterios en el país, y especialmente los que se hallan en los alrededores de la capital del reino - la ciudad de Tarnovo, se convierten en verdaderos centros educativos para el aprendizaje de la escritura búlgara medieval, el arte y la cultura. En estos monasterios nacen nuevas doctrinas religiosas y filosóficas que han tenido una gran influencia sobre el desarrollo cultural del pueblo búlgaro.

El Monasterio de la Transfiguración - Santa Transfiguración de Nuestro Señor

A 7 km de la ciudad de Veliko Tarnovo, en el hermoso valle del río Yantra, se halla uno de los monumentos más grandes y notables de la arquitectura y la ingeniería de Bulgaria - el monasterio de la Santa Transfiguración de Nuestro Señor. Fue fundado durante el reinado de Iván Alexander (1331-1371) y se convirtió en uno de los centros espirituales y culturales más importantes en las tierras búlgaras. La iglesia principal del monasterio, Santa Transfiguración, fue construida en 1843 y tiene una arquitectura singular sin igual. Los frescos y los iconos de la iglesia son obras maestras del arte iconográfico búlgaro del Renacimiento.

El monasterio de Kilifarevo "Natividad de la Madre de Dios"

A 5 km del pueblo de Kilifarevo, cerca de Veliko Tarnovo, se encuentra el monasterio de Kalifarevo "Natividad de la Madre de Dios", que fue construido durante el reinado del zar búlgaro Iván Alexander (1348-1350). Más tarde se convirtió en un importante centro literario, que dio origen a la famosa escuela bibliográfica búlgara - la escuela de Kilifarevo. En ella estudió el futuro Patriarca de la Iglesia Búlgara - Eutimio (un gran personaje y líder espiritual de Bulgaria, el último patriarca de la Iglesia durante el Segundo Reino Búlgaro).



El monasterio de Kilifarevo "Natividad de la Madre de Dios"

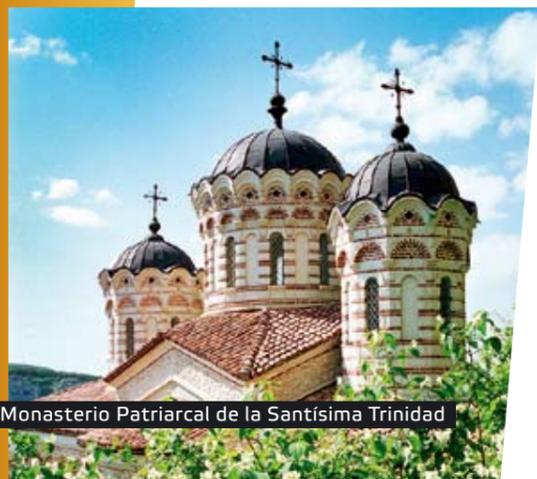


El monasterio de Plakovo del Santo Profeta Elías



La Iglesia de los Santos Arcángeles Miguel y Gabriel, en el pueblo de Arbanasi

A 5 km de Veliko Tarnovo se encuentra uno de los pueblos búlgaros más pintorescos - Arbanasi - declarado reserva-museo arquitectónico. Aparte de los edificios típicos de estilo renacentista, en el pueblo se construyeron hermosas iglesias y monasterios. Entre estos destacan la iglesia de los Santos Arcángeles Miguel y Gabriel, el monasterio de San Nicolás (probablemente construido en torno al siglo XII), el Monasterio de Arbanasi Santa Madre de Dios, en el cual se guarda el icono milagroso de la Madre de Dios de las Tres Manos.



El Monasterio Patriarcal de la Santísima Trinidad

El Monasterio Patriarcal de la Santísima Trinidad

Situado en el desfiladero del río Yantra en la ladera occidental de la meseta de Arbanasi (cerca de Veliko Tarnovo). Es famoso por ser uno de los monasterios más antiguos en Bulgaria, construido durante el reinado del zar Iván Alexander (1331-1371). Aquí, en el año 1376 fue creada la Escuela Literaria de Tarnovo, que la historia recuerda por la importante reforma lingüística para una ortografía literaria unificada.



El Monasterio de Dryanovo "Santo Arcángel Miguel"

El Monasterio de Dryanovo "Santo Arcángel Miguel"

A unos 30 km al sur de Veliko Tarnovo, cerca del pueblo de Dryanovo (Provincia de Gabrovo), se halla uno de los monasterios más visitados en las tierras búlgaras - el Monasterio de Dryanovo - construido durante la época del Segundo Estado Búlgaro. Su historia está unida a la lucha del pueblo búlgaro por la liberación nacional. Entre las paredes de este monasterio el apóstol de la libertad Vasil Levski organizó el levantamiento popular en la región de Tarnovo. Aquí, después del estallido del Levantamiento de Abril, un grupo de doscientas personas resistió durante nueve días el ataque del numeroso ejército turco. Suprimido el Levantamiento de Abril, el monasterio fue quemado. En el lugar ha sido erigido un monumento en recuerdo al sacrificio de los rebeldes. El monasterio de Dryanovo ofrece alojamiento a sus visitantes.



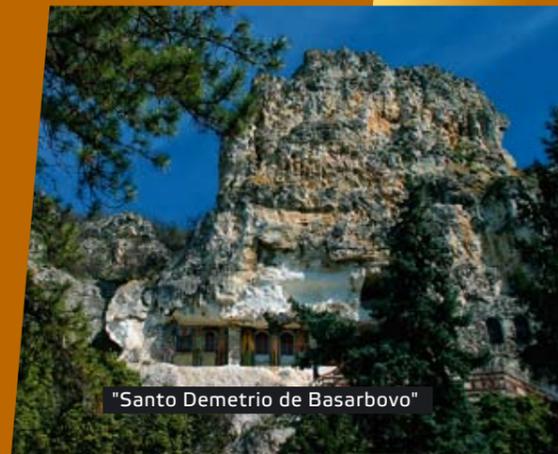
El Monasterio Sokolski "Dormición de la Madre de Dios", pueblo de Etar, Gabrovo

Iglesias y monasterios rupestres a lo largo del río Rusenski Lom



Los monasterios rupestres de Ivanovo

En el norte de Bulgaria, al sur de la ciudad de Ruse, a lo largo del valle del río Rusenski Lom y alrededor de la antigua fortaleza de Cherven, fueron construidos monasterios e iglesias únicos en lo alto de las rocas. Se cree que su origen se remonta a las primeras décadas del Segundo Reino Búlgaro (siglo XII). Allí la vida espiritual se desarrolló bajo la protección de los señores de Tarnovo y de los líderes espirituales, del Estado búlgaro de la época.



"Santo Demetrio de Basarbovo"



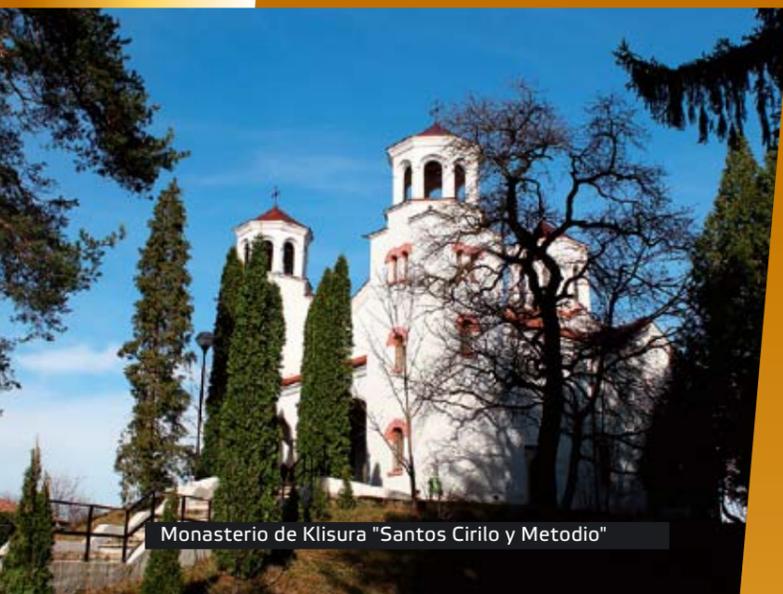
Los monasterios rupestres de Ivanovo

Los monasterios de Ivanovo se encuentran en las rocas en la orilla de río Rusenski Lom, no lejos del pueblo de Ivanovo, al suroeste de Ruse. La localidad se llama "Pismata". Se cree que la "Iglesia" (una gruta artificial, excavada en el acantilado a una altura de 32 metros) fue pintada al fresco con la colaboración del zar búlgaro Iván Alexander (1331 a 1371). Entre los frescos actualmente conservados se logra distinguir la imagen del benefactor (ktitor) - el zar de Bulgaria. Los frescos de la "Iglesia" de los monasterios de Ivanovo se consideran la culminación de los logros de los pintores de iconos de la Escuela Medieval de Pintura de Tarnovo (siglo XIV) y son valiosísimas muestras de la pintura monumental búlgara de la Edad Media.

Monasterio de Basarbovo "Santo Demetrio de Basarbovo"

En el pintoresco valle del río Rúsenski Lom, cerca del pueblo de Basarbovo, a 10 km de Ruse, se encuentra uno de los monasterios más interesantes en Bulgaria, tallado en las rocas - el monasterio de Santo Demetrio de Basarbovo. Se cree que el origen del monasterio se remonta al siglo XII, pero la primera evidencia escrita de su existencia data del siglo XV. Al pie de los acantilados están situadas dos habitaciones y una cueva-comedor. Unas escaleras llevan a una plataforma en la roca, con gruta, donde se encuentra la iglesia rupestre. Otros escalones conducen a una cueva natural, donde se halla la tumba del monje Crisanto que renovó el monasterio en 1937.

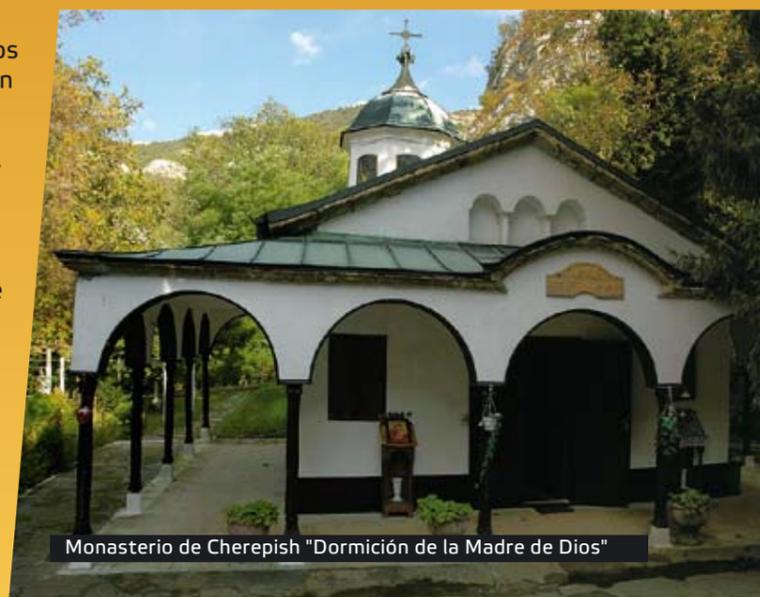
Los monumentos cristianos en el Noroeste de Bulgaria



Monasterio de Klisura "Santos Cirilo y Metodio"

Monasterio de Cherepish "Dormición de la Madre de Dios"

A unos 30 km de la ciudad de Vratsa, en el pintoresco desfiladero del río Ískar, en Stara Planina, se eleva el antiguo monasterio de Cherepish "Dormición de la Madre de Dios". Una leyenda medieval relaciona el nombre del monasterio con las batallas violentas en las que las tropas del último gobernante medieval búlgaro, el zar Iván Shishmán (1371-1393), lucharon contra los invasores otomanos. Según cuenta la tradición oral, los cráneos de los soldados búlgaros caídos en las batallas eran tantos que la población comenzó a llamar la zona Cherepish (de chérep - cráneo) y el monasterio de la localidad - "de Cherepish". A pesar de haber sido renovado, el monasterio de Cherepish ha llegado a nuestros días conservando su aspecto muy antiguo. La iglesia del monasterio ha conservado la apariencia que ha tenido desde antes de 1612. Además de su aspecto antiguo, el monasterio impresiona con el singular iconostasio de la iglesia del monasterio elaborado en oro, las puertas del altar, el trono del obispo y el relicario de plata. El complejo turístico del monasterio ofrece alojamiento durante las estaciones cálidas del año.



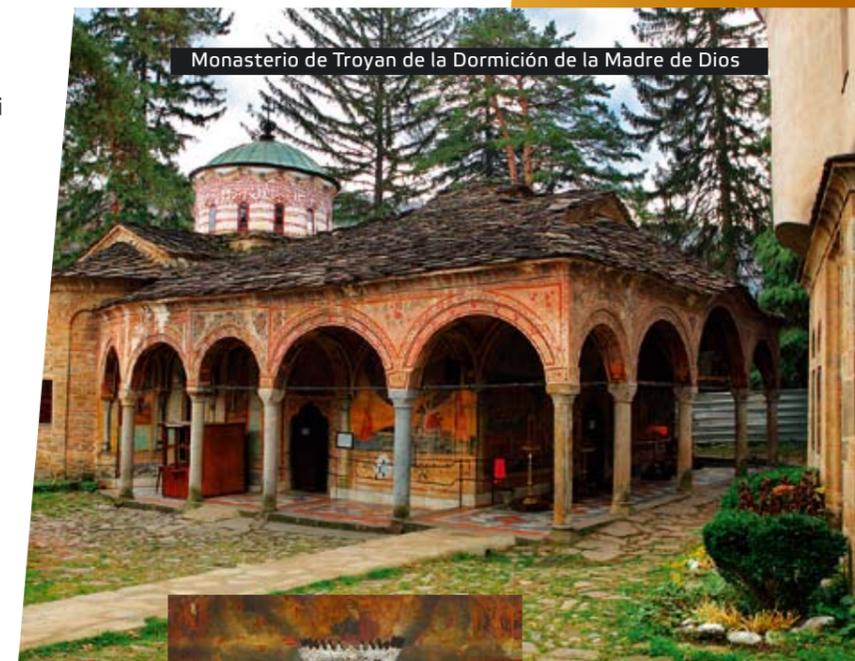
Monasterio de Cherepish "Dormición de la Madre de Dios"

Monasterio de Klisura "Santos Cirilo y Metodio"

En la parte occidental de Stara Planina, cerca de Vratsa, al pie del Pico Todórinikuli (Torres de Teodora) está ubicado el monasterio de Klisura de los Santos Cirilo y Metodio. Se cree que el monasterio fue fundado a principios del siglo XIII. En 1862 el monasterio fue arrasado y quemado por el pachá de Berkovitsa, Yusuf Bey. Cerca de 120 laicos fueron asesinados - mujeres, ancianos y niños; los monjes fueron quemados vivos. El iconostasio de la iglesia es una verdadera apoteosis creativa del espíritu renacentista búlgaro preservado por los artistas de las escuelas de Samokov y Debar. El monasterio de Klisura ofrece a sus visitantes alojamiento, excursiones por la montaña y paseos a caballo.

Monasterio de Troyan de la Dormición de la Madre de Dios

A 10 km al este de la ciudad de Troyan, en la hermosa localidad a orillas del río Cherni Osam, está situado el monasterio de la Dormición de la Madre de Dios de Troyan - uno de los monumentos de la cultura búlgara y el tercero más grande de Bulgaria. Durante la época del Renacimiento búlgaro, el monasterio se convirtió en un centro espiritual, educativo y literario de intensa actividad. Ya a mediados del siglo XVIII hubo aquí abrió una escuela eclesiástica que educó a muchos búlgaros famosos. Los frescos en la Iglesia de la Dormición del Monasterio de Troyan son obra del pintor renacentista búlgaro Zahari Zograf (pintor eclesiástico). Sus pinturas murales cubren todas las paredes interiores del templo. El monasterio cuenta con una parte hotelera para los visitantes, que ofrece opciones de alojamiento.



Monasterio de Troyan de la Dormición de la Madre de Dios

El icono milagroso de la Santa Madre de Dios de las Tres Manos

En la iglesia principal del monasterio de Troyan se guarda el sagrado icono de este monasterio - el icono milagroso de la Santa Madre de Dios de las Tres Manos (Theotokos Troerúchitsa), que es una copia del Troeruchitsa del Monasterio de Hilendar (Monte Athos).



El icono milagroso de la Santa Madre de Dios de las Tres Manos

Monasterio de Glozhene "San Jorge el Victorioso"

En la parte occidental de la baja Stara Planina, a 870 m sobre el nivel del mar y a 15 km. de la ciudad de Teteven, sobre una alta terraza de piedra, apartada del medio que le rodea por acantilados verticales, se halla uno de los monasterios más interesantes de Stara Planina - el Monasterio de Glozhene - San Jorge el Victorioso. Según la leyenda, el monasterio fue fundado a mediados del siglo XIII por el príncipe de Kiev, Jorge Glozhenski. El Monasterio de las Cuevas de Kiev trajo aquí de su templo el icono - "San Jorge el Victorioso". Son de interés los dos sellos, donde el monasterio es nombrado "de Kiev".

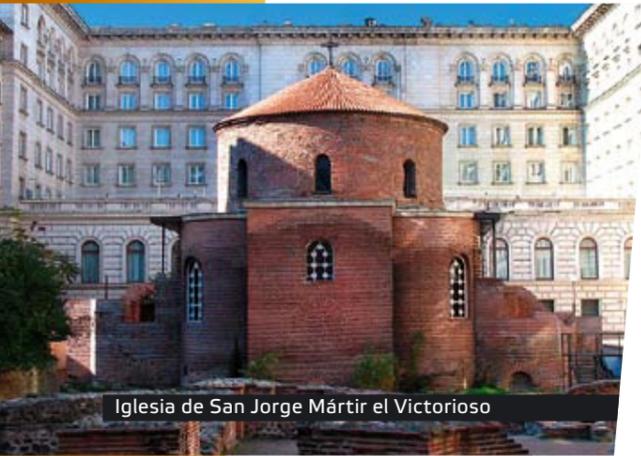


Monasterio de Glozhene "San Jorge el Victorioso"

"Serdika es mi Roma"

(el emperador Constantino el Grande)

Sofía es una de las más antiguas ciudades de Europa. La capital búlgara, antiguamente llamada Serdika por los tracios, fue el lugar favorito del emperador romano Constantino el Grande (306-337). Durante la época de su reinado la ciudad se convirtió en episcopado y en una de las primeras poblaciones donde el cristianismo fue reconocido como la religión oficial. Aquí, en el 343-344 se celebró el denominado Concilio de Serdika, durante el cual fue establecida la doctrina ortodoxa de la Santísima Trinidad y el símbolo del Credo, aprobados en el Primer Concilio Ecuménico (Nicea, 325).



Iglesia de San Jorge Mártir el Victorioso

Iglesia de San Jorge Mártir el Victorioso

La Iglesia de San Jorge Mártir el Victorioso representa la obra arquitectónica de valor más antigua conservada hasta hoy en Sofía, como símbolo de la grandeza de la antigua Roma. El emperador Constantino el Grande convirtió el edificio en un templo cristiano ya en el siglo IV. En la iglesia se conserva la más antigua pintura mural en Bulgaria (siglo IX), que posee un alto valor artístico.

La Iglesia de Santa Sofía en la ciudad de Sofía

La Iglesia de Santa Sofía es uno de los monumentos más antiguos e imponentes del arte bizantino, de la era cristiana temprana en los Balcanes. Fue construida durante el apogeo del arte bizantino durante el reinado de Justiniano (527 a 537) sobre los restos de las iglesias cristianas más antiguas. Las paredes de la iglesia estaban cubiertas de frescos y mosaicos de oro, que representaban escenas de la Biblia. El iconostasio se erguía sobre 12 columnas doradas. Hoy en día la iglesia es una de las obras arquitectónicas más valiosas y más importantes que quedan del cristianismo temprano.

Iglesia de Boyana

La iglesia de Boyana en Sofía, construida en los siglos XI-XII, es conocida como uno de los monumentos más perfectos y completamente preservados del arte medieval de Europa Oriental. Debe su fama mundial a sus singulares pinturas murales que datan de 1259. Son obra de un pintor eclesiástico desconocido de la época del Segundo Reino Búlgaro (siglos XII-XIV). Los frescos representan una de las colecciones de pinturas medievales más valiosas, que se anticiparon a las obras maestras del Renacimiento italiano.



8



Iglesia de Boyana

Templo-Monumento de San Alejandro Nevski

La Catedral Patriarcal de San Alejandro Nevski es uno de los símbolos de la ciudad de Sofía. En 1924, el templo fue declarado monumento cultural. El campanario de la iglesia tiene casi 53 metros de altura y 12 campanas fundidas en Moscú y traídas desde allí. En su cripta se exponen algunos de los iconos búlgaros más hermosos.

Catedral de Santa Domínica

En la plaza que lleva el mismo nombre, en el centro de la ciudad de Sofía, se encuentra el majestuoso templo catedralicio del Santo Obispado de Sofía - "Santa Domínica". Es famoso por haber sido el blanco del mayor acto terrorista hasta entonces, del 16 de abril de 1925, cuando 193 personas murieron y 500 resultaron heridas. Hoy en día en el templo se conservan las reliquias del rey serbio, San Esteban Milutin.

La Iglesia de San Nicolás El Taumaturgo (Iglesia Rusa)

es uno de los templos cristianos más bellos de Bulgaria y está incluido en la lista de la UNESCO. A principios del siglo XX la iglesia se convirtió en centro espiritual para miles de inmigrantes rusos. Aquí oficiaba Serafim Sobolev - Arzobispo de las Parroquias Rusas Ortodoxas del país. Fue enterrado en la cripta del templo y aunque no ha sido canonizado, es venerado como un santo hasta la actualidad.

Catedral Católica de San José

La historia del templo concatedralicio de San José comenzó ya en 1875. En 1944, durante la Segunda Guerra Mundial, la catedral estaba casi terminada, pero el 30 de marzo de 1944 fue destruida en un bombardeo. En el mismo lugar donde se hallaba la antigua catedral, el Papa Juan Pablo II, en 2002, colocó la primera piedra del nuevo templo. Hoy en día San José es la catedral católica más grande en Bulgaria.



Templo-Monumento de San Alejandro Nevski



Catedral de Santa Domínica



La Iglesia de San Nicolás El Taumaturgo



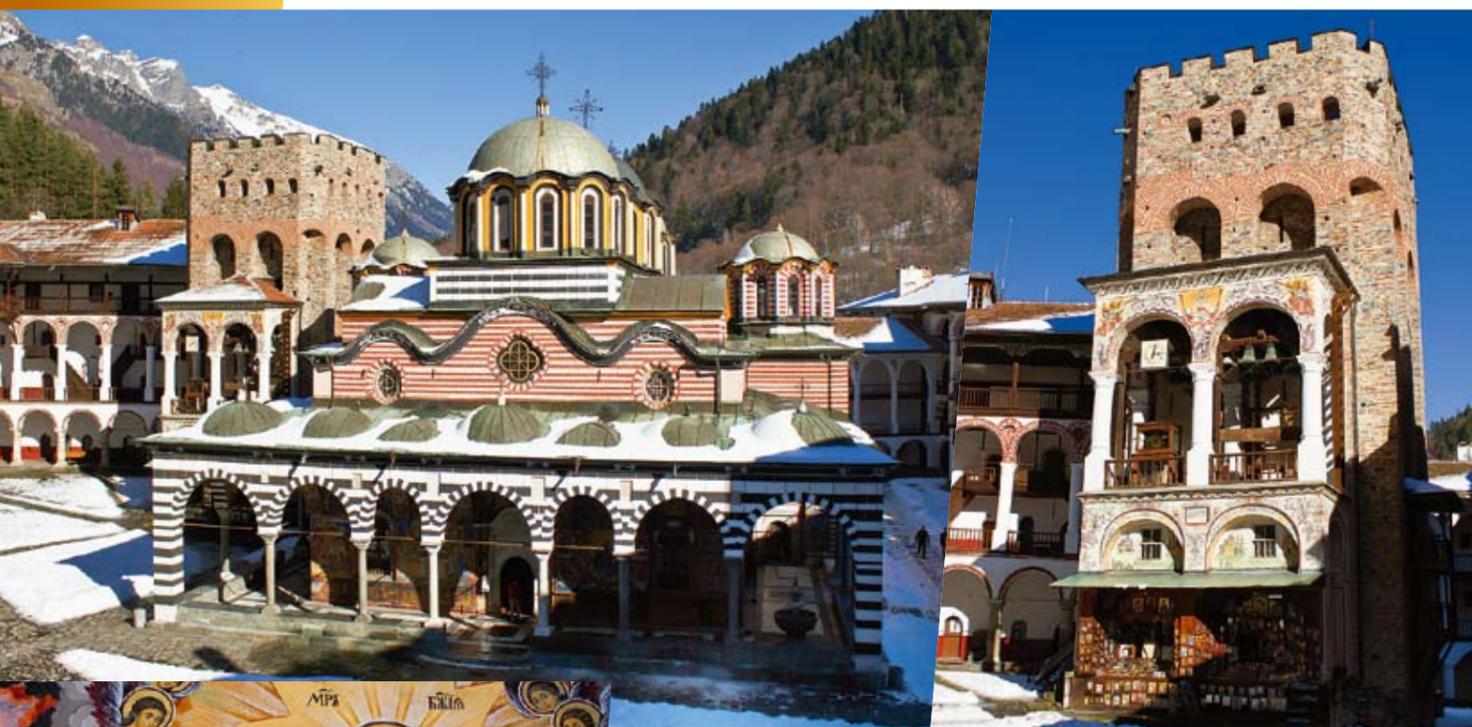
Catedral Católica de San José

9



- 11 Monasterio de Rozhen
- 12 Monasterio de Glozhene
- 13 Monasterio de Muldava
- 14 Monasterio de Arapovo
- 15 Monasterio Aladzha
- 16 Monasterio "Santísima Trinidad"
- 17 Monasterio de la Transfiguración
- 18 Monasterio de Cherepish
- 19 Monasterio de Arbanasi
- 20 Monasterio "San Juan Precursor"
- 21 Monasterio de Troyan
- 22 Monasterio "Los siete altares"
- 23 Monasterio de Dragalevtsi
- 24 Monasterio de Kremikovtzi
- 25 Monasterio de Pomorie
- 26 Monasterio "Santos Constantín y Elena"
- 27 Monasterio de Zemen
- 28 Monasterio de Kuklen
- 29 Monasterio de Kokalyane
- 30 Monasterio de Etropole
- 31 Monasterio de Kladnitsa
- 32 Monasterio de Gorna Breznitsa
- 33 Monasterio de Svishtov
- 34 Monasterio de Batoshevo
- 35 Monasterio "Presentación de la Virgen María"
- 36 Monasterio de Shipka
- 37 Monasterio de Maglizh
- 38 Monasterio de Chirpan
- 39 Convento de Sopot
- 40 Monasterio de Golyamo Bukovo
- 41 Monasterio de Ustrem
- 42 Monasterio de Lopushna
- 43 Monasterio de Gigintsi
- 44 Monasterio de Kapinovo
- ⊕ Otros monasterios en Bulgaria
- ✈ Aeropuerto
- ⚓ Puerto
- 🛂 Punto de control fronterizo

Los santos monasterios - obras maestras de la arquitectura, el arte y la cultura búlgaros

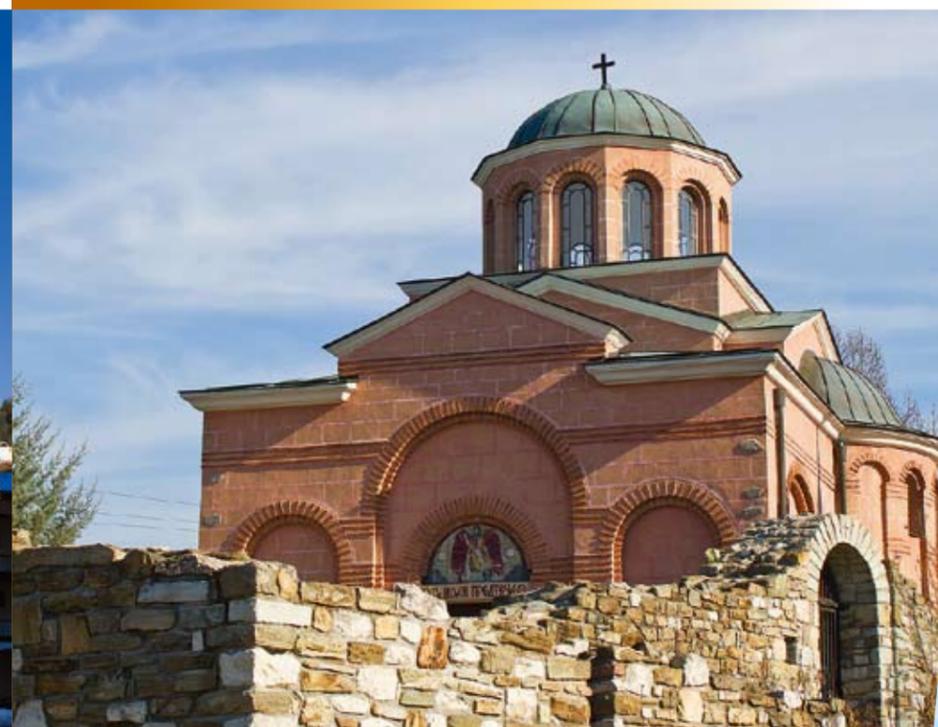


En las Montañas de Rila está ubicado el monumento más impresionante de la arquitectura y del arte búlgaros - **el Monasterio de San Iván de Rila**. Su origen se asocia con la vida y la obra inspirada por amor a Dios del ermitaño búlgaro San Iván de Rila (siglo X) llamado en la historia de la Iglesia Ortodoxa Búlgara el santo más grande de Bulgaria. Durante el Primer Estado búlgaro este monasterio se convirtió en uno de los focos de la cultura espiritual búlgara. En su actual ubicación el monasterio fue construido en el siglo XIV, cuando allí se asentó el protosebastos Hrelyo Dragovol como gobernante independiente, que construyó una torre fortificada de cinco pisos de altura (La Torre de Hrelyo), que es un monumento singular de la arquitectura búlgara medieval. El monasterio sobrevivió la invasión turca, fue completamente arrasado por un incendio calamitoso en 1833 y fue reconstruido con su apariencia actual entre 1834 y 1851, sin tener Maestro de obras ni plano previo. Los frescos de la iglesia principal del monasterio fueron creados entre 1840 y 1848 por los mejores pintores de la época del Renacimiento búlgaro. La biblioteca del monasterio conserva miles de manuscritos y libros impresos antiguos, siendo el manuscrito más antiguo del siglo X. Obras maestras de madera tallada son la Cruz de Rafael y el evangelio de Krupnik con cobertura de oro labrado. El iconostasio central tallado en madera es una obra maestra excepcional, que se encuentra en la iglesia principal del monasterio, y no tiene par en el arte búlgaro del tallado en madera por su escala y composición. El Monasterio de Rila guarda el antiguo icono milagroso de la Santa Madre de Dios "Hodegetria", que según la leyenda fue regalado a la Iglesia del monasterio por la hermana del zar búlgaro Iván Shishmán (1371-1395) - María, la cual tuvo que casarse con el sultán Murat I (1326 a 1389). Característica singular de este icono son las 32 casillas rectangulares; cada una de ellas guarda las reliquias de uno de los 32 santos cristianos cuyos nombres están escritos en placas metálicas.



12

Algunos secretos del Sur de Bulgaria



Iglesia de San Juan el Bautista en Kardzhali
La Iglesia de San Juan el Bautista en la ciudad de Kardzhali forma parte del complejo del monasterio que, probablemente, fue fundado en el siglo IX. Prueba de ello son los frescos singulares que fueron descubiertos durante las excavaciones y datados en el Primer Reino Búlgaro. Durante las excavaciones, en el complejo del monasterio fueron descubiertas dos cruces del siglo XI que representan la Cruz del Calvario, y también un candil votivo de plata labrada, que resultó ser el más antiguo en los Balcanes. Los hallazgos se conservan en el museo de la ciudad de Kardzhali.

Monasterio de Rozhen "Natividad de la Madre de Dios"

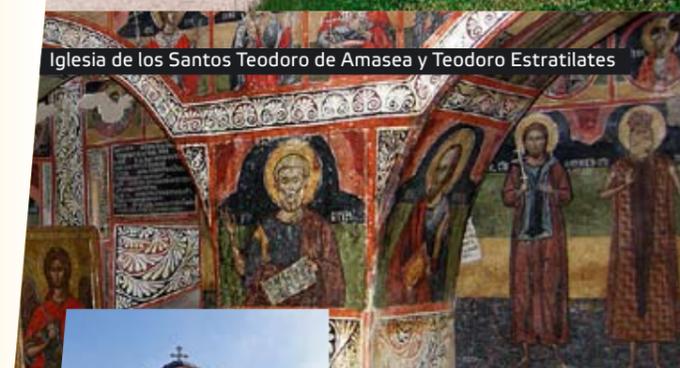
En las cercanías de la ciudad más pequeña en Bulgaria - Mélnik (situada a unos 170 km al sur de la ciudad de Sofía) se encuentra el Monasterio de Rozhen (siglo XII-XIII). El monasterio de Rozhen fue utilizado a menudo por revolucionarios de la Organización Revolucionaria Interna de Macedonia que dedicaron sus vidas a la liberación de las tierras búlgaras que quedaron bajo el dominio otomano hasta el 1912.



Monasterio de Rozhen "Natividad de la Madre de Dios"

Iglesia de los Santos Teodoro de Amasea y Teodoro Estratílates (siglo XVII)

Se halla en el pueblo de Dobarsko, cerca de la famosa - por el turismo invernal - ciudad de Bansko. La iglesia ha sido declarada monumento cultural protegido por la UNESCO. La arquitectura característica del templo y sus pinturas murales lo sitúan entre los ejemplares más valiosos del arte búlgaro.



Iglesia de los Santos Teodoro de Amasea y Teodoro Estratílates

Iglesia de la Dormición de la Madre de Dios en Kardzhali

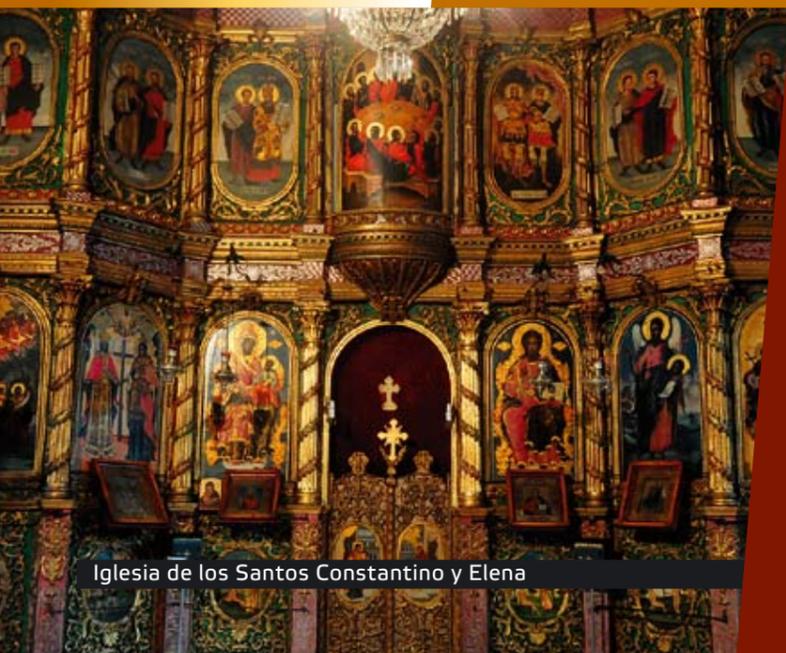
Iglesia de la Dormición de la Madre de Dios se encuentra en la parte sur de la ciudad de Kardzhali, cerca de la presa de Kardzhali. Los singulares hallazgos indican que ya en los siglos X - XI el monasterio tuvo importancia como sede episcopal y metropolitana. Debido a su gran valor artístico y arquitectónico, la iglesia fue declarada monumento cultural de importancia nacional.



Iglesia de la Dormición de la Madre de Dios

13

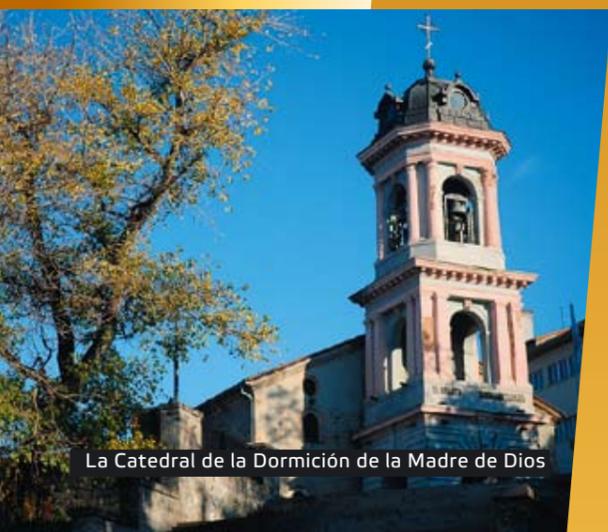
Los monumentos cristianos en la ciudad de Plovdiv y sus alrededores



Iglesia de los Santos Constantino y Elena

Plovdiv

La ciudad, situada a ambas orillas del río Maritsa en el Valle de la Tracia Alta, en el sur de Bulgaria, no deja de impresionar a sus visitantes por su brillante antigüedad, su encanto medieval, entrelazado con elementos orientales y con su arquitectura peculiar de estilo renacentista y barroco. Incluso antes de la liberación de Bulgaria del dominio otomano (1878), en la ciudad fueron construidas muchas iglesias cristianas que conservan sus fachadas originales hasta hoy. Aquí se hallan la Iglesia de los Santos Constantino y Elena, construida en 1832, la iglesia de Santa Marina y muchas otras. Una pieza valiosa del barroco temprano es el iconostasio dorado de la iglesia de los Santos Constantino y Elena, realizado en estilo vienés.



La Catedral de la Dormición de la Madre de Dios

La Catedral Católica de San Luis en Plovdiv

La catedral fue construida en los años 50 del siglo XIX. Aquí, en 1861 fue instalado el primer órgano tubular de Bulgaria. El campanario fue construido en 1898 y dispone de cinco campanas - regalo del Papa León XIII. En el templo se encuentra la lápida de María Luisa, reina de Bulgaria - la primera esposa del Rey Fernando.

En los alrededores de la ciudad de Plovdiv se encuentran muchas iglesias que corresponden a la época cristiana temprana. Cuando en el siglo VI-VII los eslavos cruzaron el Danubio y se establecieron en la Península Balcánica, encontraron aquí una población local cristiana que tenía iglesias y monasterios. La evidencia más convincente de la vida cristiana en aquella época son los restos conservados de la Iglesia Roja (siglo V-VI), cerca de Perushtitsa y la Basílica de la Santa Asunción de Nuestro Señor en las proximidades de Belovo, entre otros.



La Iglesia Roja, cerca de Perushtitsa

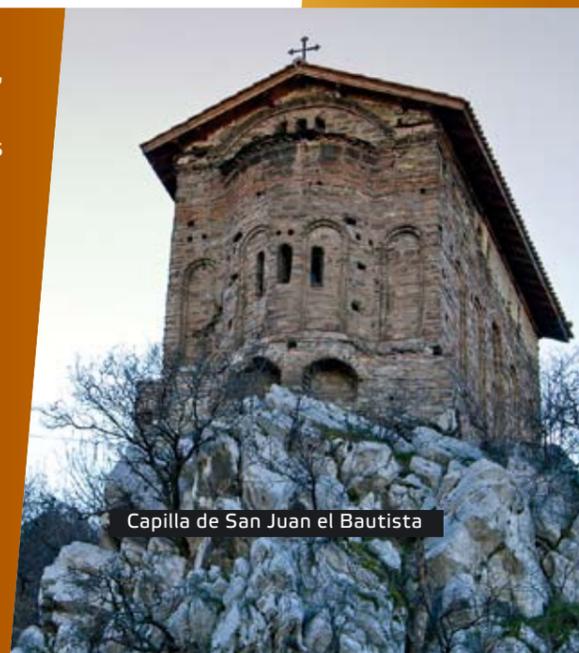


La Catedral Católica de San Luis en Plovdiv

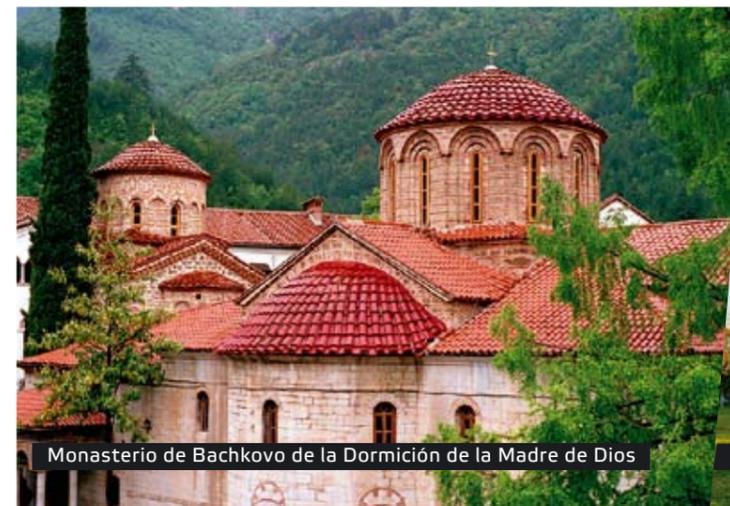
El Monte Sagrado de los Rodopi

Asenovgrad

A la ciudad de Asenovgrad se le conoce también por la "puerta" de entrada a la montaña de Rodopi. La ciudad está situada en el sur de Bulgaria, a 15 km de la ciudad de Plovdiv. La región es especialmente atractiva por su combinación única de riquezas naturales y singular patrimonio histórico-cultural. Los Monasterios alrededor de la ciudad y el gran número de iglesias y capillas convierten esta región en lo que hoy en día llamamos El Monte Sagrado de los Rodopi. Esto se relaciona con el otro nombre de la región - El Jerusalén búlgaro. Aquí se encuentran algunos de los ejemplos más notables de la arquitectura medieval en Bulgaria - la Iglesia de Santa María de Petrich en la fortaleza de Asen del siglo XI; la capilla de San Juan Bautista; la iglesia de la Santa Madre de Dios - La Anunciación y muchos otros. El Monte Sagrado de los Rodopi incluye varios monasterios, entre los cuales el de Bachkovo, el de Kuklen, el de Muldava y el de Voden, así como el Monasterio de Arapovo - el único en Bulgaria, construido durante la dominación otomana en 1856.



Capilla de San Juan el Bautista



Monasterio de Bachkovo de la Dormición de la Madre de Dios



Monasterio de Arapovo cerca de Asenovgrad

Monasterio de Bachkovo de la Dormición de la Madre de Dios

Inmediatamente después del pueblo de Bachkovo, a unos 9 km de la ciudad de Asenovgrad se encuentra el Monasterio de Bachkovo de la Dormición de la Madre de Dios, que ha sido proclamado monumento cultural de importancia mundial. Fundado en 1083, la iglesia-osario de dos pisos es el único edificio preservado de la época de construcción del monasterio. Está decorada con frescos únicos; los más valiosos entre ellos son los retratos de los fundadores del monasterio, pintados a finales del siglo XI y a principios del siglo XII. El edificio más antiguo es la iglesia del monasterio de los Santos Arcángeles Miguel y Gabriel (siglo XI-XIII). En el Monasterio de Bachkovo se conserva uno de los santuarios cristianos más importantes en Bulgaria - el icono milagroso de la Santa Virgen. El icono entero está cubierto de oro y plata, pudiéndose distinguir los retratos pintados de la Santa Madre de Dios y el Niño Jesús.

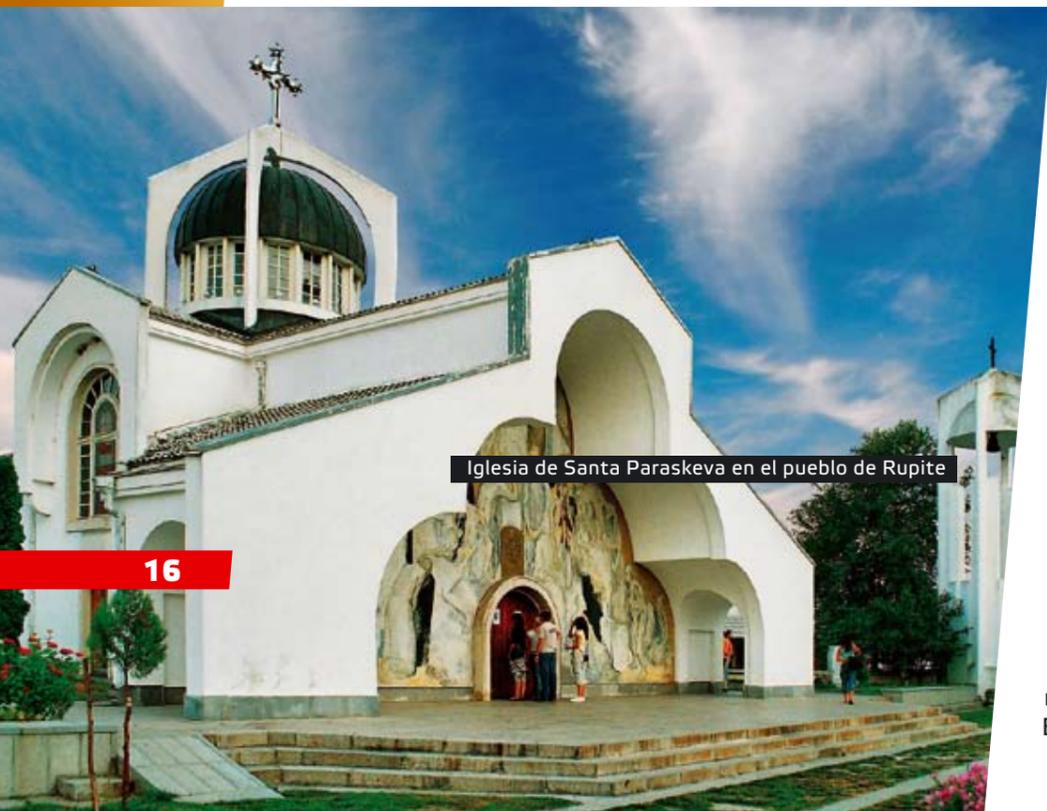
La localidad de Krastova Gora



El monasterio de la Santísima Trinidad

Desde tiempos muy antiguos la montaña Rodopi ha sido venerada como tierra sacra de Bulgaria - ondulante mar de bosques, sonidos de gaita y cantos. Los cronistas bizantinos la llamaban "Magna Silva Bulgarica" - Bosque Sagrado Búlgaro. Aquí, a 45 km de la ciudad de Asenovgrad, se encuentra la localidad de Gradishte o Krastova gora (Bosque de la Cruz). Volviendo siglos atrás, nos encontramos con la historia de Krastogorie tejida a partir de anales antiguos y leyendas. Según la tradición oral, aquí fue enterrado un pequeño fragmento de la cruz de Cristo, que el emperador San Constantino el Grande y su madre Elena encontraron y trasladaron a Constantinopla. Según otras leyendas un gran icono con partes de la cruz de Cristo incrustadas fue trasladado a este lugar para no ser profanado por los invasores otomanos. Más tarde fue enterrado al pie del mismo Pico de la Cruz. Unos 300 monjes encontraron su muerte aquí durante la islamización masiva de los Rodopi Centrales en el siglo XVIII. Sin embargo, no se extinguió la fe de la población cristiana en el ambiente sagrado de Krastogorie. Aquí, en la noche del 13 al 14 de septiembre, todos los años se celebra el evento religioso de mayor escala en Bulgaria - miles de creyentes se reúnen en la colina para una misa nocturna y rezan por la salud y el bienestar.

La localidad de Rupite



Iglesia de Santa Paraskeva en el pueblo de Rupite

En el territorio perteneciente al pueblo de Rupite, situado en el suroeste de Bulgaria, a unos 8 km al norte de la ciudad de Petrich, se encuentra la famosa localidad Rupite, situada a los pies del monte Kozhuh. En esta localidad hay fuentes y piscinas de agua mineral. Es de interés la iglesia de Santa Paraskeva, construida a petición de Vanga, una profetisa búlgara. En este lugar, cada año, el día 15 de agosto (Dormición de la Madre de Dios) se celebra una feria tradicional. La localidad Rupite, junto al Templo de Santa Paraskeva, forman parte de los cien sitios de interés turístico nacionales de la Unión Búlgara de Turismo.

Viaje por la región del Mar Negro



La Iglesia de la Santa Madre de Dios Pagania

La Catedral de la Dormición de la Madre de Dios

Varna - la capital búlgara del Mar Negro
La ubicación de la ciudad de Varna, junto a los ricos recursos naturales, hacen de la costa norte del Mar Negro en un atractivo lugar de veraneo atractivo para los europeos y para toda la zona del Mar Negro. Hoy en día Varna es la sede de la diócesis de Varna y Veliki Preslav; aquí las iglesias ortodoxas son más de 300. El templo catedralicio de la Santa Dormición de la Madre de Dios es uno de los símbolos de la ciudad y el primer monumento cristiano erigido en memoria y honor de los soldados rusos y todos los que cayeron en la lucha de liberación de Bulgaria en la guerra entre Rusia y Turquía (1877-1878). En esta ciudad el Templo más antiguo y conservado, que actualmente sigue abierto al público, es la iglesia de la Santa Madre de Dios Pagania construida en 1602. Ahí se guarda el icono milagroso de la Santa Madre de Dios.

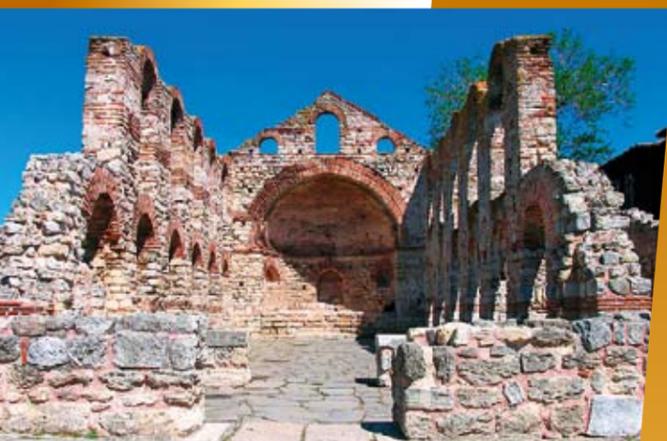


Monasterio Aladzha

Monasterio Aladzha

El Monasterio Aladzha se encuentra a unos 15 km al norte de Varna y es el monasterio rupestre de mayor fama de la costa búlgara del Mar Negro. El nombre "Aladzha" es de origen persa-turco y significa "colorido", "multicolor", probablemente debido a las pinturas murales/frescos que allí se conservan. Monasterios de este tipo, tallados en roca blanda, existen en otros lugares de la costa del Mar Negro (de la Península de Crimea y de Georgia). Este lugar conserva testimonios de vida monástica que se remontan a los siglos XI-XII. En los recintos del monasterio se conservan la mayoría de los frescos, que datan del siglo XIV. Se cree que las catacumbas, la basílica y el conjunto rupestre entero representan uno de los primeros centros cristianos existentes en la costa del Mar Negro (siglos IV-VI).

Los secretos de la costa sur del Mar Negro



La Iglesia de Santa Sofía



San Esteban

Cristo Pantocrátor

Nesebar

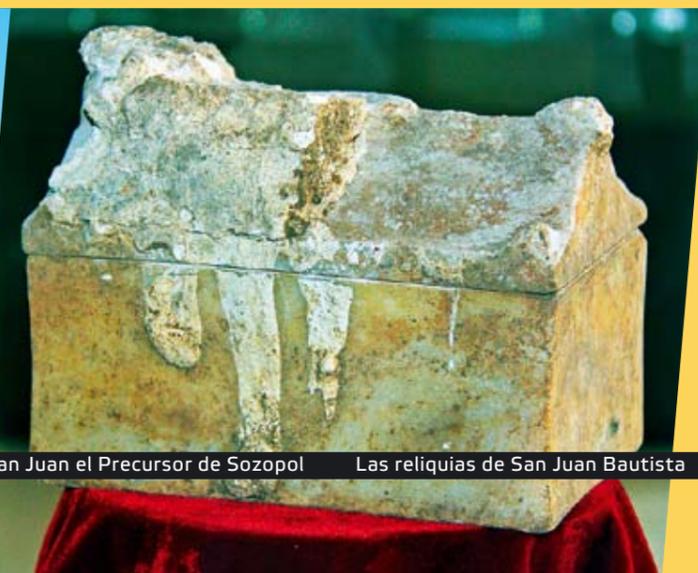
La antigua ciudad de Nesebar está situada en la costa del Mar Negro en la parte sureste del país, sobre una pequeña península rocosa, en la parte norte de la bahía de Burgas, y a tan sólo 35 km al norte de la segunda ciudad más grande de la costa búlgara del Mar Negro – Burgas. Aquí se han preservado valiosos monumentos de todas las épocas de la existencia milenaria de Nesebar: antiguas murallas de las épocas romana y bizantina, iglesias antiguas búlgaras y bizantinas, casas antiguas del siglo XVIII y XIX. Uno de los edificios más imponentes de Nesebar es la basílica de la Santa Madre de Dios de la Ternura (siglos V-VI) a causa del icono de la Madre de Dios que fue hallado allí. Los monumentos de interés en la ciudad son la basílica de tres naves Santa Sofía - también llamada el antiguo obispado, la Iglesia de Cristo Pantocrátor, junto con la Iglesia de San Esteban, que celosamente guarda pinturas murales del siglo XVI, de gran valor artístico.

Sozopol

La florida ciudad de Sozopol en la costa del Mar Negro está situada sobre una pequeña península en el extremo sur de la Bahía de Burgas, a 36 km de Burgas. La ciudad está conectada con el continente por un pequeño istmo, de sólo cien metros de ancho, y a 10 m sobre el nivel del mar. Conocida también por el nombre de Apolonia, la ciudad no sólo es la más antigua en la costa búlgara del Mar Negro, sino quizás también la más rica en hallazgos arqueológicos. En 2010, fueron halladas partes de las reliquias de San Juan Bautista en la isla de "Svetí Iván" - un acontecimiento que provocó el interés de miles de devotos a nivel nacional e internacional. Las reliquias se conservan en el templo de San Jorge, en Sozopol, donde se halla también un pedazo de la Santa Cruz y las reliquias del San Andrés. Son de interés la Iglesia de la Santa Madre de Dios que data del siglo XV y ha sido proclamada monumento de la cultura protegido por la UNESCO, la Iglesia de San Zósimo (1857) y muchos otros.



La Iglesia de San Juan el Precursor de Sozopol



Las reliquias de San Juan Bautista

Los lugares sagrados de otras comunidades religiosas

Las evidencias de contactos entre la población de las tierras búlgaras de hoy y el Islam remontan a la segunda mitad del siglo VII, cuando los ejércitos árabes sitiaron Constantinopla dos veces. Hoy en día aproximadamente el 80% de los turcos de Bulgaria viven en dos áreas compactas - en el noreste y el sudeste de Bulgaria.

Mezquita Dzhumaya (siglo XV)

La mezquita Dzhumaya se encuentra en el centro de la ciudad de Plovdiv y, según la leyenda, fue construida en el lugar de la antigua iglesia cristiana de Santa Paraskeva. En la pared exterior de la esquina suroeste hay un reloj solar..

Mezquita Bayraklí (s. XIX)

La mezquita Bayraklí en la ciudad de Samokov ha sido declarada monumento cultural de importancia nacional.

Los judíos búlgaros

Existen datos sobre la presencia judía en Bulgaria desde el Primer Reino Búlgaro (681-1018). Durante la Segunda Guerra Mundial Bulgaria salvó a cerca de 50 000 judíos de los campos de concentración de la Alemania nazi. A la deportación de la población judía se opusieron el Santo Sínodo de la Iglesia Ortodoxa de Bulgaria, el Parlamento búlgaro y el rey de Bulgaria.

La Sinagoga Central de Sofía

La Sinagoga Central en Sofía es la sinagoga sefardí (judíos españoles) más grande de Europa y un símbolo de los judíos búlgaros. En ella se hallan las sedes del Rabino Principal de Bulgaria y del Rabino Principal de Sofía. En la sinagoga de Sofía se conservaba la famosa biblioteca de la comunidad judía de Sofía con su valiosa colección de obras rabínicas medievales, que fue destruida por los bombardeos durante la Segunda Guerra Mundial.



Mezquita Dzhumaya



Mezquita Bayraklí



La Sinagoga Central de Sofía

Fiestas y costumbres religiosas



La Iglesia Ortodoxa búlgara usa el calendario gregoriano, también conocido como "el nuevo estilo". El año eclesiástico comienza el 1 de septiembre. Es el "Comienzo de la indicción" (*indicción*: ordenanza del gobierno, con la cual se declaraba el comienzo del año nuevo). Dependiendo de las condiciones meteorológicas durante el ciclo anual, las fiestas celebradas por la Iglesia se dividen en *fijas* y *móviles*.

La más luminosa de todas las fiestas móviles de la Iglesia es la Pascua (Resurrección de Cristo).

Cada año, esta fiesta se celebra en días diferentes, dependiendo de la primera luna llena en primavera. La liturgia solemne comienza en la noche del Sábado Santo. Antes de medianoche, todas las velas en el templo se apagan y después del saludo "Cristo ha resucitado!" el sacerdote trae fuego del cual todos encienden sus velas. La comida de Pascua de los búlgaros es abundante y es obligatoria la presencia del cordero asado, el panetón o *kozunak* (pan dulce) y los huevos cocidos pintados de color rojo.

Navidad (Natividad de Jesús), 25 de diciembre, es la otra festividad alegre y luminosa que cede, en cuanto a la solemnidad, sólo ante la Pascua. En la víspera del Nacimiento de Jesús (Navidad) la familia entera se reúne para una cena modesta de ayuno que imita el establo y el ambiente pobre en el que nació Jesús. En las menores poblaciones ha sobrevivido la costumbre de *Koledúvane* - muchachos en trajes típicos visitan las casas, entonando canciones alegres y la gente les ofrece frutas y rosas.

El día de San Basilio, el 1 de enero, es la siguiente gran fiesta cristiana. La mesa festiva está colmada de platos típicos - no puede faltar el pastel de hojaldre con pequeñas papeletas dentro que contienen deseos para el año que viene. *Survákane* es una divertida costumbre popular - habitualmente los niños les dan golpes en la espalda a los mayores con ramas de cornejo decoradas, deseándoles para el año nuevo a los que viven en la casa salud, vida larga y muchos bienes. En este día tradicionalmente se organiza un carnaval de máscaras llamado feria de los *Kúkeri* (jóvenes y adultos se visten con trajes típicos, llevan máscaras para espantar a los malos espíritus).

Centros de información turística

CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN TURÍSTICA DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA Y ENERGÍA -Dirección Sofia 1040, pza. Sveta Nedelya, 1, Tel: +359 2 9335826, +359 2 9335821, +359 2 9335811 E-mail: e-docs@mee.government.bg

SOFÍA, paso subterráneo de la Universidad de Sofia "Sveti Kliment Ohridski", Tel: +359 2 4918344, +359 2 4918345, E-mail: tourist@info-sofia.bg

BURGAS, c/ Hristo Botev, Tel: +359 56825772, +359 56841542, E-mail: tic_burgas@burgas.bg

GABROVO 5300, pza. Vazrazhdane, 3 Tel: +359 66818406, E-mail: tour_info@gabrovo.bg

"UZANA" - GABROVO, pza. Vazrazhdane 3 Tel: +359 885 825 224, E-mail: uzana1@abv.bg

DRYANOVO, c/Shipka, 65, Tel: +359 676 71005 E-mail: tic_dryanovo@abv.bg

ELENA 5070, c/Ilarion Makariopolski, 13 Tel: +359 6151 7430, E-mail: otic@elena.bg

IVANOVO 7088, c/Olimpiyska, 75 Tel: +359 8116 2715, E-mail: tur_iv@abv.bg

NESEBAR, c/Mesembria, 10, Tel: +359 554 29346 E-mail: visitnessebar@abv.bg

PLOVDIV, pza. Tsentralen ploshtad, 1 Tel: +359 32656794, +359 32620229 E-mail: tic_plovdiv@abv.bg, tic.plovdiv@gmail.com

SANDANSKI, pza. Bulgaria, 1, Tel: +359 74630549 E-mail: tour_centre@abv.bg

SHUMEN 9700, avda. Slavyanski, 17 Tel: +359 54857773 E-mail: shumen_opt@abv.bg

STARAZAGORA, av. Ruski, 27 Tel: +359 42627098, E-mail: tic@city.starazagora.net

STOB, Tel: +359 887 204118; +359 879130351 E-mail: tourcenter_stob@abv.bg

TROYAN 5600, c/Vasil Levski, 133 Tel: +359 67060964

VARNA 9000, pza. Sv. sv. Kiril y Metodiy, Tel: +359 52608918, +359 52608919 E-mail: invarna@abv.bg

VELIKO TARNOVO 5000, c/ Hristo Botev, 5 Tel: +359 62622148, E-mail: ticvt2@gmail.com

VRATSA 3000, c/ Dimitraki Hadzhitoshev, 6 Tel: +359 92660318, E-mail: naturacenter@abv.bg

INFORMACIÓN ÚTIL

Ubicación: Bulgaria es un país de Europa, situado en la parte oriental de la Península Balcánica. Al este, limita con el Mar Negro, al sur - con Grecia y Turquía, al oeste con la República de Macedonia y con Serbia, y al norte con Rumanía.

Territorio: 110 994 km²

Población (según del Instituto Nacional de Estadística): 7 351 234 habitantes (al 1.02.2011)

Clima: temperatura media en invierno: entre 0 y -2 °C.

La temperatura media en verano: entre 20-22 °C.

Idioma oficial: búlgaro

Alfabeto: cirílico

Punto más elevado: pico de Musala (2.925 m)

Huso horario: UTC (Londres) +2 (EST+7)

Capital: Sofia

Moneda nacional: leva búlgara (1 EURO=1,955 BGN)

Organización territorial: 28 provincias, 264 municipios

Números de teléfono importantes:

Ambulancias: 150

Bomberos y Protección contra Averías: 160

Policía: 166

Servicio de Montaña y Rescates: +359 8881470

ó +359 2 9632000

Teléfono europeo único de emergencias: 112

Para más información:

MINISTERIO DE ECONOMÍA, ENERGÍA Y TURISMO

1000 Sofia, Bulgaria, c/ Slavyanska, 8,

Tel: 359 2 9407001, Fax: 359 2 9872190, + 359 2 9402315,

E-mail: e-docs@mee.government.bg

www.mee.government.bg, www.bulgariatravel.org



Programa Operativo de Desarrollo Regional 2007-2013
www.bgregio.eu

¡Invertimos en su futuro!

Proyecto financiado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional y el presupuesto estatal de la República de Bulgaria



Esquema de subvenciones no reembolsables BG161PO001/3.3-01/2008 "Apoyo a la comercialización nacional eficaz del producto turístico y mejora de los servicios de información", BG161PO001/3.3-01/2008/001-4 "Elaboración y divulgación de material publicitario e informativo para la promoción de Bulgaria como destino turístico" Este documento ha sido creado como parte del Proyecto "Producción y distribución de materiales promocionales e informativos para promover Bulgaria como un destino turístico", contrato Nº BG161PO001/3.3-01/2008/001-4, que se está realizando con asistencia financiera bajo el Programa Operativo de Desarrollo Regional 2007-2013, cofinanciado por la Unión Europea a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional. El beneficiario, el Ministerio de Economía, Energía y Turismo, se responsabiliza de la totalidad del contenido y en ningún caso podrá considerarse que el presente documento refleja la opinión oficial de la Unión Europea y el Organismo Directivo.

VARIADAS OPCIONES DURANTE TODO EL AÑO

